

TK y Kinder en Edison

TK and Kindergarten at Edison

2017-2018



Maestras

- Maestra Lindsay Newman, TK – Salón 409
- Maestra Jamila Banks, K - Salón 112
- Maestra Anabella Fullerton, K- Salón 113
- Maestra Maggie Meade, K - Salón 111



Metas / Objectives

- Proveer información básica acerca de K y TK /
Provide basic info about TK and K
- Contestar Preguntas/ Answer Questions
- Encontrar los representantes del salón para cada clase / Find Room Reps for each class



Currículo

- *Todas las maestras de Kinder siguen el mismo curso de estudios y las mismas normas*
- All Kindergarten teachers follow the same curriculum and standards
- *El programa de TK sigue el modelo de inmersión y el currículo del distrito para TK*
 - The TK program follows the immersion model and the TK district curriculum



Clases de Kinder y TK

Kindergarten and TK Classes

- *Todos los alumnos de Kinder y TK tienen almuerzo y recreo en la misma hora*
 - All Kindergartners and TK students have lunch and lunch recess together.
- *Almuerzo*/Lunch: 11:35 am -11:55 am
- *Recreo*/Recess: 11:55 am – 12:20 pm



Doble Inmersión

Dual Immersion Basics

- *90% del día escolar se pasa en instrucción en español; 10% de la instrucción es en inglés*
- 90% of the school day is spent in Spanish instruction; 10% of instruction is in English



Expectativas del Uso de Lenguaje

Language Use Expectations

- *Durante el tiempo de instrucción en español, los maestros solamente hablan español; durante el tiempo de inglés, los maestros solamente hablan inglés.*
- During Spanish instruction time, teachers speak only in Spanish; during English time, the teachers only speak in English.



Curso de Estudios Sociales/Emocionales Social /Emotional Curriculum

- *Desarrollar las habilidades y los hábitos que promueven el éxito escolar.*
- Developing the skills and habits that promote school success
- *Aprendiendo a llevarse bien con otros y resolver problemas.*
- Learning to get along with others and solve problems.



Basic Cool Tools/ *Herramientas* *Chéveres Básicos*

- *Burbuja* / Bubble
- *Microfono* / Microphone
- *Zapato* / Shoe



Lo que usted puede hacer en casa

What You Can Do At Home

- *Leer con su hijo/hija cada día en el idioma que usted domina mejor para que pueden disfrutar libros juntos*
- Read to your child every day in the language you speak best -- enjoy books together.

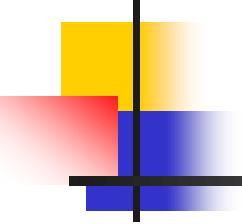
- *Después de leer un cuento con su hijo/hija, platicuen acerca del cuento usando algunas de estas preguntas:*
 - *¿Qué fue el nombre del libro? ¿Qué pasó en el cuento?*
- After you read a story with your child, have a conversation about the story using some of these questions:
 - What was the name of the book?/What happened in the story?



Destrezas que se pueden aplicar en los dos idiomas

Reading Skills That Transfer Across Languages

- *Correspondencia de 1:1 – apuntando a las palabras como las decimos*
 - 1:1 correspondence -- pointing to words as we say them
- *Aprendiendo mover los ojos de la izquierda a la derecha*
 - Learning to sweep left to right
- *Reconociendo las letras mayúsculas al principio de las oraciones y los puntos finales al final de una oración.*
 - Recognizing capital letters at the beginning of sentences and periods at the end.
- *Distinguiendo entre mayúsculas y minúsculas*
 - Distinguishing between lower and upper case letters.

- 
-
- *Entender que las letras representan sonidos y que se puede combinar para hacer palabras*
 - Understanding that letters represent sounds and can be combined to make words
 - *Reconocer el título, autor e ilustrador*
 - Recognizing title, author and illustrator



How to Support Reading in Spanish If Your Language is English

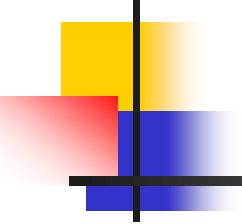
- Have your child practice with the books he/she brings home each night.
- Learn the names and sounds of the letters of the Spanish alphabet.
- Work on 1:1 correspondence.
- Point out capitals and periods.
- Help children practice their emerging phonics skills by sounding out words.
- Help your child learn basic sight words and vocabulary (colors, numbers, months, days, body parts, question words)

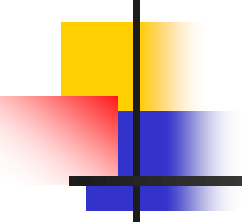


Para ayudar en casa

How You Can Help at Home

- *Practica contando de 1 a 50. Cuenta en voz alta en el carro o cuenten sus pasos cuando caminen. Cuenta de 2 en 2 o al revés*
- Learn the names of the numbers 1-50 in Spanish with your child. Count aloud in the car or when you walk Skip count by 2s or count backward.
- *Los niños de esta edad benefician mucho cuando cuentan colecciones de cosas (botones, frijoles, centavos, etc)*
- Children of this age really benefit from counting collections of things (buttons, beans, pennies, etc.)

- 
-
- *Practique con su niño/niña los días de la semana, los meses del año, los colores, y las formas en español – vocabulario que usamos en enseñar matemáticas.*
 - Help your child learn shapes, colors, days of the week and months of the year in Spanish -- we use all of this vocabulary in teaching math

- 
-
- *Use un calendario y diario identifique la fecha de hoy, ayer y mañana.*
 - Use a calendar and consistently identify the date today, yesterday's date and tomorrow's date.



Noche de Regreso a La Escuela

Back to School Night

- *Venga a la Noche de Regreso a la Escuela el 29 de agosto y las maestras les placticarán más acerca del currículo de Kinder y TK*
 - *Aprenderán acerca de las actividades de la escuela este año en nuestra reunión para padres a las 6:00 p.m.*
 - *Visiten los salones de Kinder o el salón de TK a las 7:00 p.m.*
- Come to Back to School Night on August 29 and the teachers will tell you more about all the kindergarten or the TK curriculum.
 - Find out about school activities this year at our 6:00 p.m. parent meeting
 - Visit classrooms at 7:00 p.m.



Noche de Regreso a la Escuela / Back to School Night

- Venta de comida a las 5:00 pm.
 - Dinner for sale at 5:00 p.m.
- Visiten la feria de libros en la biblioteca
 - Visit the book fair in the library



Special Classes

- *Educación Física – cada día con las Maestras*
- Physical Education – every day with teachers
- *Teatro, tiempo en la biblioteca y Música cada semana.*
- Library, Theater and Music each week

.



Manual de los Padres

Parent Handbook

- *Contiene un resumen de todas las pólizas mayores del distrito.*
- Contains an overview of all major district and school policies.
- *Por favor asegúrese de revisar la información y mantenerlo en sus archivos para referencias*
- Please make sure you've reviewed the information and keep it on file for reference



Paquete de Regreso a la Escuela

Back to School Packet

- *Información importante y papeles que deben ser completados y entregados inmediatamente*
- Important information and paperwork which must be completed and returned right away



Daily Schedule

- 7:45- 8:10 a.m. – Breakfast is served in the cafeteria
- 8:10 a.m. – Students should be lined up with their class waiting for their teachers. Teachers come to get the children and take them to the classroom.
- 8:15 am. – Tardy bell rings
- 10:00-10:30 - P.E. and snack
- 11:35-12:20- Lunch and lunch recess
- 1:35 – Dismissal for Kindergarten



Horario Diario

- 📖 7:45- 8:10 a.m. – Se sirve el desayuno en la cafetería
- 📖 8:10 a.m. – Deben formarse con sus compañeros de clase en el patio central. Las maestras vienen a recoger a los alumnos.
- 📖 8:15 am. – Toca el timbre de tardanza
- 📖 10:00 - 10:30 - Educación Física y merienda
- 📖 11:35 - 12:20 - Almuerzo y recreo
- 📖 1:35 – Hora de salida del Kindergarten



Días Mínimos/ Minimum Days

- 8:10 am -12:25 p.m.



Attendance/ *Asistencia*

- Parents need to call the school when a child is absent or send a note the next day explaining the absence. Unexcused absences are counted as truancies. Contact Sra. Kathy in the office (310) 828-0335, ext 61-348 or kfagnoli@smmusd.org
- *Los padres deben llamar a la escuela cuando un alumno está ausente o mandar una nota el día siguiente explicando la ausencia. Ausencias sin explicaciones se cuentan como una ausencia no autorizada.
Pónganse en contacto con la Sra. Kathy en la oficina (310) 828-0335, ext. 61-348 o kfagnoli@smmusd.org*



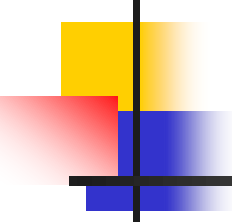
Communication / *Comunicación*

- If you have a concern about your child, please discuss it first with his/her classroom teacher.
 - *Si tiene alguna preocupación sobre su hijo/a por favor discúptalo con el maestro/a del salón.*
- Teachers all have voice mail and e-mail – ask your child's teacher about the best way to contact him/her.
 - *Los maestros tienen mensajeras y correo electrónico – pregúntele al maestro/a de su hijo/a cuál es la mejor manera de ponerse en contacto con él/ella.*



Fechas Importantes/ Important Dates

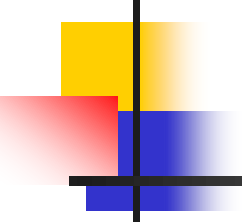
- *Noche de Regreso a la Escuela el 29 de agosto*
- Back to School Night August 29
- *Festival de Otoño/Día de los muertos – 28 de octubre*
- Fall Festival/Dia de los muertos – October 28
- *Conferencias de Padres y Maestros – 6 - 9 de noviembre*
- Parent-Teacher Conferences –November 6-9

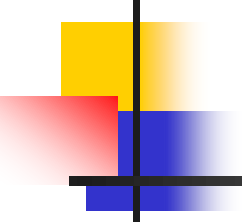


Póliza de Salud del Distrito

District Wellness Policy

- *Toda la comida ofrecida a los alumnos desde media hora antes de la escuela hasta media hora después del día escolar tiene que conformar a esta póliza*
- **All** food served to children from ½ hour before the school day to ½ hour after the school day must conform to the district wellness policy

- 
-
- *Bebidas que se permiten son leche, agua, o bebidas de jugo que contienen el 50% o más de jugo de frutas – no sodas ni bolsitas de jugos*
 - Allowable beverages are milk, water, or juice beverages which are 50% or more fruit juice -- no sodas or juice pouches
 - *Botanas dulces o que tienen grasa no son permitidas (papitas, pastelitos, nieve, etc.)*
 - Sugary or fatty snacks are not allowed (chips, cupcakes, ice cream, etc.)

- 
-
- *Esto afecta lo que comen los niños para botanas, almuerzo, fiestas en los salones, fiestas de cumpleaños, etc. Si desea hacer algo breve para el cumpleaños de su hijo/hija, se necesita hablar de antemano con la maestra.*
 - This policy affects what children eat for snacks, lunch, classroom parties, birthday parties, etc. If you want to do something brief on your child's birthday, you must check with your child's classroom teacher ahead of time.



Almuerzo / Lunch

- *Si su hijo/hija va a comer en la cafeteria, es más conveniente y razonable comprar un boleto para un mes de almuerzos*
- If your child will be eating in the cafeteria, even occasionally, it's more convenient to buy a monthly lunch pass
- *Para determinar si su niño califica para almuerzo de precio reducido o almuerzo gratis, por favor pónganse en contacto con Lety Tirado, gerente de la cafeteria.*
- For information about free or reduced price school lunches, contact Lety Tirado, cafeteria manager, and fill out an application.



Safety / *Seguridad*

- Gates are locked 5 minutes after instruction begins and unlocked 5 minutes before dismissal
 - *Los portones se cierran 5 minutos después de que comienza la instrucción y se abren 5 minutos antes de la hora de salida*
- During the day, all visitors must enter through the main office, sign in and wear a badge
 - *Durante el día, todos los visitantes deben entrar por la oficina principal, firmar y ponerse un pase*
- Monthly safety drills help students and staff practice emergency procedures
 - *Prácticas mensuales de seguridad ayudan a los estudiantes y al personal a practicar procedimientos de emergencia*



Expectativas del Comportamiento Estudiantil

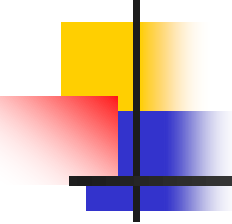
Student Behavior Expectations

- *Las reglas de la escuela, las expectativas del comportamiento, y las pólizas de disciplina están explicadas en el Manual de Padres.*
- School rules, behavior expectations and the discipline system are explained in the Parent Handbook.
<http://www.edison.smmusd.org/pdf/ParentHandbook.pdf>



Staying Informed/ Manteniéndose informado

- *The Wednesday folder / La carpeta de miércoles*
- *El Semanario / El Semanario*
- *Edison Amigos and Website - en la red mundial*
- *www.edison.smmusd.org; edisonamigos.com*
- *Bulletin boards outside the main office/ boletines afuera de la dirección*
- *Other parents/otros padres*
- *Cafecito -- Wednesdays/ Cafecito -- los miércoles*
- *PTA Meetings / Reuniones de la PTA*
- *ELAC Meetings / Reuniones de ELAC*



Ser Voluntarios en la Escuela

Volunteering at School

- *Pedimos 20 horas de cada padre durante el año escolar*
 - We ask each parent to donate 20 hours of time to the school during the year
- *Necesitan llenar una solicitud, tomar una prueba de Tuberculosis, y asistir a un entrenamiento para ser un voluntario*
 - *All volunteers must fill out an application, take a TB test and attend a volunteer training session.*

How to get involved/

Como involucrarse

- Say good morning to people in whichever language and greet fellow parents with a smile! / *Saludar a otros padres de familias con una sonrisa -- en cualquier idioma*
- Help with traffic safety in the a.m.
 - *Ayudar con tráfico y seguridad en la mañana*
- Volunteer for fall festival October 28
 - *Hacerse voluntario en el festival de otoño – el 28 de octubre*
- *Help coordinate a Kinder event or food sale / Ayudar con la coordinación de un evento o venta de comida patrocinado por las familias de K*

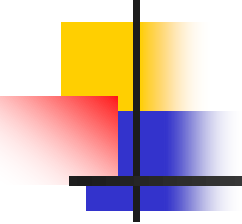
How to get involved

Como involucrarse

Come to a Wednesday morning parent meeting

Venga a las reuniones los miércoles en la mañana

- Come to cafecito on Wednesday mornings for coffee, conversation, or spirit wear
 - *Venga a Cafecito los miércoles para conversación, o ropa de Edison*
- Join the PTA
 - *Hágase miembro de la PTA*

- 
-
- If you are the parent of an English learner, become part of ELAC – English Learner Advisory Committee
 - Si usted es padre o madre de un alumno aprendiendo inglés como segundo idioma, hágase miembro de ELAC (Comité de Padres de Alumnos Aprendiendo Inglés como segundo idioma)



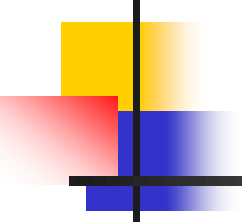
Donate to the PTA

- Make a direct donation to the PTA and help support field trips, assemblies, technology, supplies for teachers and much more!
- *Haga una donación directa a la PTA y ayudará apoyar viajes, asambleas, tecnología, materiales para los maestros y más*



Donate to the Ed Foundation

- Make a donation to the Ed Foundation and support supplementary staff/ *Haga una donación directa a la Fundacion de Educacion para apoyar personal adicional:*
 - 8 Bilingual Instructional Assistants/ *8 asistentes bilingües*
 - PS Arts Spanish Theater and Visual Arts Program/ *Programa de teatro y artes visuales en español*
 - K-1-2 Spanish Choral Music Program/ *programa de música coral en español para K-1-2*
 - Ballroom Dance for 5th Grade/ *Baile para alumnos de quinto grado*
 - Stretch Grant to fund other Edison priorities/ *una beca para fundar otras prioridades en Edison*

- 
-
- Don't be afraid to ask questions!
 - ¡No tengan miedo de hacer preguntas!